


Prüfbericht-Nr.: <i>Test Report No.:</i>	21220109 002	Auftrags-Nr.: <i>Order No.:</i>	3115321	Seite 1 von 21 <i>Page 1 of 21</i>
Kunden-Referenz-Nr.: <i>Client Reference No.:</i>	N/A	Auftragsdatum: <i>Order date:</i>	27.05.2014	
Auftraggeber: <i>Client:</i>	Weldas Europe B.V. Blankenweg 18, 4612 RC Bergen op Zoom, Netherland			
Prüfgegenstand: <i>Test item:</i>	Schweißerschutzkleidung Protective clothing for welders			
Bezeichnung / Typ-Nr.: <i>Identification / Type No.:</i>	Art. 33-2300, 33-2320, 33-2600, 33-2700, 33-2800, 23-6680, 23-6690, 23-*514, 23-*515, 23-3612, 23-3613, 23-8000			
Auftrags-Inhalt: <i>Order content:</i>	EG-Baumusterprüfung / EC-type-examination			
Prüfgrundlage: <i>Test specification:</i>	EN ISO 11611:2007 Schutzkleidung für Schweißen und verwandte Verfahren <i>Protective clothing for use in welding and allied processes</i>			
Wareneingangsdatum: <i>Date of receipt:</i>	04.06.2014			
Prüfmuster-Nr.: <i>Test sample No.:</i>	556-14-0893 / A000069618			
Prüfzeitraum: <i>Testing period:</i>	04.06.2014 – 23.07.2014			
Ort der Prüfung: <i>Place of testing:</i>	Prüfstelle für Textilien/PSA 04129 Leipzig			
Prüflaboratorium: <i>Testing laboratory:</i>	TÜV Rheinland LGA Products GmbH			
Prüfergebnis*: <i>Test result*:</i>	Pass			
geprüft von / tested by:	kontrolliert von / reviewed by:			
25.11.2014 <i>Date</i>	C. Albrecht <i>Name / Stellung</i> Cornelia Albrecht / Sachverständige/Expert	25.11.2014 <i>Date</i>	M. Schultz <i>Name / Stellung</i> Michael Schultz / Sachverständiger/Expert	
<i>Unterschrift</i> <i>Signature</i>		<i>Unterschrift</i> <i>Signature</i>		
Sonstiges / Other:				
Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: <i>Condition of the test item at delivery:</i>		Prüfmuster vollständig und unbeschädigt <i>Test item complete and undamaged</i>		
* Legende:	1 = sehr gut P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)	2 = gut F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)	3 = befriedigend N/A = nicht anwendbar	4 = ausreichend N/T = nicht getestet
Legend:	1 = very good P(ass) = passed a.m. test specification(s)	2 = good F(ail) = failed a.m. test specification(s)	3 = satisfactory N/A = not applicable	4 = sufficient N/T = not tested
<p>Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. <i>This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.</i></p>				

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002
Test Report No.:

Seite 2 von 21
Page 2 of 21

Liste der verwendeten Prüfmittel
List of used test equipment

Prüfmittel <i>Test equipment</i>	Prüfmittel-Nr. / ID-Nr. <i>Equipment No. / ID-No.</i>	Nächste Kalibrierung <i>Next calibration</i>
Universalprüfmaschine Inspekt Desk 10 <i>Multipurpose testing machine Inspekt Desk 10</i>	7440191	03/2015
Waschmaschine Wascator FOM71CLS <i>Washing machine Wascator FOM71CLS</i>	7440167	09/2014

Die durch ein akkreditiertes Fremdlabor ermittelten Prüfergebnisse sind mit * gekennzeichnet.
Test results of accredited laboratories of competent subcontractor are marked with /.*

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002
Test Report No.:

Seite 3 von 21
Page 3 of 21

Produktbeschreibung
Product description

1	Produktdetails <i>Product details</i>	Fire Fox™ Jacket 33-2300, Sleeve 33-2320, Pants 33-2600, Bib trousers 33-2700, Coverall 33-2800, Helmet hoods 23-6680, 23-6690, Caps 23-*514, 23-*515, Doo-rags 23-3612, 23-3613, Beanies 23-8000
2	Größen <i>Sizes</i>	Clothing M – XXXL, Hoods L, XL, LV Caps all sizes, Beanies L, XL
3	Leistungsklasse <i>Performance class</i>	A1/A2 Klasse 1 A1/A2 class 1
4	Verwendete Materialien <i>Used materials</i>	Hitzebeständiges Baumwoll-Gewebe, 305g/m ² <i>Flame retardant cotton fabric, 305g/m²</i>
5	Mitgeltende Prüfberichte <i>Applicable test reports</i>	/*1 TRLP 21220109 001 vom 28.07.2014 /*2 STFI Nr. 2014 1464 vom 21.07.2014
6	Sonstiges <i>Other</i>	Vorhersehbare Verwendung wurde betrachtet. Zurzeit liegen für das / die Produkt/e weder Schutzklauselverfahren an, noch ist ein erhöhtes Unfallaufkommen bekannt. <i>Foreseeable use was considered. Currently neither a safeguard clause procedure has been invoked nor is an increase in accidents known for this / these product(s).</i>

Detaillierte Fotodokumentation
siehe Anlage zu diesem Bericht

*Detailed photo documentation
see appendix to this report*

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002 Test Report No.:			
Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
1	Anwendungsbereich Scope		
2	Normative Verweisungen Normative references		
3	Begriffe Terms and definitions		
4	Ausführung Design		
4.1	Allgemeines General		
	<p>Allgemeine Anforderungen, die nicht speziell in dieser Internationalen Norm behandelt sind, müssen denen von ISO 13688 entsprechen.</p> <p>Schweißerschutzkleidung muss so ausgeführt sein, dass keine elektrisch leitende Verbindung zwischen der Außen- und der Innenseite der Kleidung, z. B. durch Verschlüsse aus Metall, möglich ist. Die Anforderung ist durch Sichtprüfung zu überprüfen.</p> <p><i>General requirements which are not specifically covered in this International Standard shall be in accordance with ISO 13688.</i></p> <p><i>Welders' protective clothing shall be designed without electrical conduction from the outside to the inside, e.g. by metal fasteners. Conformity shall be checked by visual inspection.</i></p>	<p>/*1</p> <p>Keine elektrisch leitende Verbindung, da Druckknöpfe mit Kunststoff abgedeckt ist</p> <p><i>designed without electrical conduction from the outside to the inside, because of cover over push button</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
	Ausführung Design		
ISO 13688/4	<ul style="list-style-type: none"> - korrektes Anlegen und Sitz - alle Körperteile sind auch bei Bewegung geschützt - schützende Einheit auch mit anderen Schutzausrüstungsgegenständen - falls gefordert ist für alle Größenkleidungen die Masse des Kleidungsstücks in der Kennzeichnung anzugeben <p><i>- correct put on and fit</i></p> <p><i>- all body parts are protected even in movement</i></p> <p><i>- protective unit even with other protective equipment items</i></p> <p><i>- if required, the mass for each size of the clothing shall be given in marking</i></p>	<p>gegeben</p> <p>gegeben</p> <p>gegeben</p> <p>N/A</p> <p><i>given</i></p> <p><i>given</i></p> <p><i>given</i></p> <p>N/A</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002
Test Report No.:

Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
4.1.1	Schutzkleidung Protective clothing		
	<p>Schweißerschutzanzüge müssen den Ober- und Unterleib, den Hals, die Arme und Beine des Trägers vollständig bedecken. Ein Schweißerschutzanzug muss aus folgenden Teilen bestehen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - einem einzelnen Kleidungsstück, z.B. einteiliger Anzug oder Overall - einem zweiteiligen Kleidungsstück, bestehend aus Jacke und Hose <p>Bei einem zweiteiligen Schutzanzug muss die Jacke mindestens 20 cm mit dem Hosensbund überlappen. Diese Mindest-Überlappung muss bei allen Körperhaltungen oder –bewegungen beim Schweißen gegeben sein.</p> <p><i>Welders' protective suits shall completely cover the upper and lower torso, neck, arms and legs. Suits shall consist of:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - a single garment, e.g. an overall or boiler suit; - or a two-piece garment, consisting of a jacket and a pair of trousers. <p><i>The jacket of a two-piece suit shall provide a minimum overlap of 20 cm between the jacket and the top of the trousers. This minimum overlap shall be maintained in all positions and in movements encountered during welding.</i></p> <p><i>Conformity shall be checked by visual inspection and practical testing, such as physical measurement of the overlap in all positions and movements normally encountered during welding.</i></p>	<p>/*1 gegeben, Jacke 33-2300 Bundhose 33-2600 Latzhose 33-2700 Overall 33-2800</p> <p>gegeben</p> <p>given</p> <p>Jacket 33-2300 Pants 33-2600 Bib and brace 33-2700 Coverall 33-2800</p> <p>given</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/></p>
4.1.2	Zusätzliche Schutzkleidung Additional protective clothing		
	<p>Teile der Schutzkleidung, die zusätzlich zu einem Anzug getragen werden, können so ausgeführt sein, dass sie bestimmten Bereichen des Körpers zusätzlich Schutz bieten, wie z.B. Nackenschutz, Hauben, Überziehhärmel, Schürze und Gamaschen. Zusätzliche Schutzkleidung muss die dafür vorgesehenen Körperteile bedecken und muss ebenfalls die Anforderungen an Schweißerschutzkleidung gemäß ISO 11611 erfüllen.</p> <p><i>Welder's protective garments may be designed to provide extra protection for specific areas of the body when worn in addition to a suit, e.g. neck curtain, hoods, sleeves, apron and gaiters.</i></p> <p><i>Additional protective clothing such as hoods, sleeves, apron and gaiters shall cover the intended areas if worn with a suit of appropriate size and shall also meet the requirements of ISO 11611.</i></p>	<p>/*1 Ärmelschoner 33-2320 Hauben 23-6680, 23-6690 Caps 23-*514, 23-*515 Doo-Rags 23-3612, 23-3613 Beanie 23-8000</p> <p>Sleeve 33-2320 Hoods 23-6680, 23-6690 Caps 23-*514, 23-*515 Doo-Rags 23-3612, 23-3613 Beanie 23-8000</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002
Test Report No.:

Absatz	EN ISO 11611:2007	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation

4.2	Größen Sizes																																																																													
ISO 13688 /	<p>Die Bezeichnung der Größen muss den Anforderungen nach ISO 13688 (Tabelle 1- Körpergrößen und Körperumfänge) entsprechen. <i>The size designation shall be in accordance with the requirements of ISO 13688 (table 1 - height and girth ranges).</i></p> <p>Mindestangaben / <i>Minimum information</i> :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Kleidungsstück <i>garment</i></th> <th>Kontrollmaße <i>control measures</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Jacke, Mantel, Weste <i>jacket, coat, vest</i></td> <td>Brustumfang, Körpergröße <i>chest / height</i></td> </tr> <tr> <td>Hose <i>trousers</i></td> <td>Taillenumfang, Körpergröße <i>waist / height</i></td> </tr> <tr> <td>Overall <i>overall</i></td> <td>Brustumfang, Körpergröße <i>chest / height</i></td> </tr> <tr> <td>Schürze <i>apron</i></td> <td>Taillenumfang od Brustumfang, Körpergröße <i>waist / height or chest / height</i></td> </tr> <tr> <td>Schutzausrüstung / <i>protective equipment</i> (z. B. Knie- und Rückenschützer usw.)</td> <td>Taillenumfang, Brustumfang, Körpergröße, Körpergewicht oder Taillen-Schulter-Länge <i>waist/ chest/ height, weight_or waist- houlder- lenght</i></td> </tr> </tbody> </table> <p>zur Größenangabe ist auf dem Kleidungsstück ein Piktogramm anzuwenden / <i>additional the pictogram is to use</i></p>	Kleidungsstück <i>garment</i>	Kontrollmaße <i>control measures</i>	Jacke, Mantel, Weste <i>jacket, coat, vest</i>	Brustumfang, Körpergröße <i>chest / height</i>	Hose <i>trousers</i>	Taillenumfang, Körpergröße <i>waist / height</i>	Overall <i>overall</i>	Brustumfang, Körpergröße <i>chest / height</i>	Schürze <i>apron</i>	Taillenumfang od Brustumfang, Körpergröße <i>waist / height or chest / height</i>	Schutzausrüstung / <i>protective equipment</i> (z. B. Knie- und Rückenschützer usw.)	Taillenumfang, Brustumfang, Körpergröße, Körpergewicht oder Taillen-Schulter-Länge <i>waist/ chest/ height, weight_or waist- houlder- lenght</i>	<p>/*1 Jacke / <i>Jacket</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Größe/ Size</th> <th>Brustum- fang / Chest</th> <th>Körper- größe / Height</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>M</td><td>102</td><td>152</td></tr> <tr><td>L</td><td>111</td><td>154</td></tr> <tr><td>XL</td><td>118</td><td>157</td></tr> <tr><td>XXL</td><td>123</td><td>164</td></tr> <tr><td>XXXL</td><td>126</td><td>175</td></tr> <tr><td>XXXXL</td><td>132</td><td>177</td></tr> </tbody> </table> <p>Overall / <i>coverall</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Größe/ Size</th> <th>Brustum- fang / Chest</th> <th>Körper- größe / Height</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>M</td><td>102</td><td>152</td></tr> <tr><td>L</td><td>111</td><td>154</td></tr> <tr><td>XL</td><td>118</td><td>157</td></tr> <tr><td>XXL</td><td>123</td><td>164</td></tr> <tr><td>XXXL</td><td>126</td><td>175</td></tr> <tr><td>XXXXL</td><td>132</td><td>177</td></tr> </tbody> </table> <p>Hose / <i>Pants</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Größe/ Size</th> <th>Brustum- fang / Chest</th> <th>Körper- größe / Height</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>M</td><td>70</td><td>152</td></tr> <tr><td>L</td><td>74</td><td>154</td></tr> <tr><td>XL</td><td>78</td><td>157</td></tr> <tr><td>XXL</td><td>80</td><td>164</td></tr> <tr><td>XXXL</td><td>90</td><td>175</td></tr> <tr><td>XXXXL</td><td>95</td><td>177</td></tr> </tbody> </table>	Größe/ Size	Brustum- fang / Chest	Körper- größe / Height	M	102	152	L	111	154	XL	118	157	XXL	123	164	XXXL	126	175	XXXXL	132	177	Größe/ Size	Brustum- fang / Chest	Körper- größe / Height	M	102	152	L	111	154	XL	118	157	XXL	123	164	XXXL	126	175	XXXXL	132	177	Größe/ Size	Brustum- fang / Chest	Körper- größe / Height	M	70	152	L	74	154	XL	78	157	XXL	80	164	XXXL	90	175	XXXXL	95	177	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
Kleidungsstück <i>garment</i>	Kontrollmaße <i>control measures</i>																																																																													
Jacke, Mantel, Weste <i>jacket, coat, vest</i>	Brustumfang, Körpergröße <i>chest / height</i>																																																																													
Hose <i>trousers</i>	Taillenumfang, Körpergröße <i>waist / height</i>																																																																													
Overall <i>overall</i>	Brustumfang, Körpergröße <i>chest / height</i>																																																																													
Schürze <i>apron</i>	Taillenumfang od Brustumfang, Körpergröße <i>waist / height or chest / height</i>																																																																													
Schutzausrüstung / <i>protective equipment</i> (z. B. Knie- und Rückenschützer usw.)	Taillenumfang, Brustumfang, Körpergröße, Körpergewicht oder Taillen-Schulter-Länge <i>waist/ chest/ height, weight_or waist- houlder- lenght</i>																																																																													
Größe/ Size	Brustum- fang / Chest	Körper- größe / Height																																																																												
M	102	152																																																																												
L	111	154																																																																												
XL	118	157																																																																												
XXL	123	164																																																																												
XXXL	126	175																																																																												
XXXXL	132	177																																																																												
Größe/ Size	Brustum- fang / Chest	Körper- größe / Height																																																																												
M	102	152																																																																												
L	111	154																																																																												
XL	118	157																																																																												
XXL	123	164																																																																												
XXXL	126	175																																																																												
XXXXL	132	177																																																																												
Größe/ Size	Brustum- fang / Chest	Körper- größe / Height																																																																												
M	70	152																																																																												
L	74	154																																																																												
XL	78	157																																																																												
XXL	80	164																																																																												
XXXL	90	175																																																																												
XXXXL	95	177																																																																												
4.3	Taschen Pockets																																																																													
	<p>Werden die Kleidungsstücke mit Taschen versehen, so müssen diese wie folgt ausgeführt sein:</p> <p>a) Taschen mit Außenöffnungen müssen aus einem Material gefertigt werden, das den Anforderungen an die Flammenausbreitung und dem Auftreffen von Schweißspritzern entspricht.</p> <p>b) Taschen mit Außenöffnungen einschließlich Öffnungen zum Durchgreifen müssen mit Patten versehen sein, außer: - Seitentaschen unterhalb der Taille, die nicht weiter als 10° über die Seitennaht hinaus nach vorne ragen</p>	<p>/*1 Jacke 33-2300 a) gegeben b) mit Patten c) festgenähte Patten, die nicht eingesteckt werden können</p> <p><i>Jacket 33-2300</i> a) <i>given</i> b) <i>with flaps</i> c) <i>stiched down flaps, no possibility of tuck into pocket</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>																																																																											

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002
Test Report No.:

Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
	<p>- einer einzelnen Linealtasche hinter den Seitennähten an einem oder beiden Beinen, mit einer Öffnung, die nicht größer als 75 mm ist.</p> <p>c) Sämtliche Patten müssen festgenäht sein oder ein Verschließen der Tasche ermöglichen. Sie müssen 20 mm breiter als die Öffnung sein, damit sie nicht in die Tasche gesteckt werden können.</p> <p><i>Where garments are constructed with pockets, the pockets shall be constructed to the following design:</i></p> <p>a) <i>pockets with external openings shall be made of material(s) conforming to flame spread and impact of splatter</i></p> <p>b) <i>external opening pockets including pass through openings shall be flapped except for:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>side pockets below the waist which do not extend more than 10° forward of the side seam</i> - <i>a single rule pocket with an opening not greater than 75 mm placed behind the side seam on one or both legs and measured flat</i> <p>c) <i>all flaps shall be stitched down or capable of fastening the pocket closed. They shall be 20 mm wider than the opening to prevent the flap from being tucked into the pocket.</i></p>	<p>Bundhose 33-2600</p> <p>a) gegeben</p> <p>b) mit Patten, Seitenöffnung 0° Linealtasche mit Patte</p> <p>c) festgenähte Patten, die nicht eingesteckt werden können</p> <p><i>Pants 33-2600</i></p> <p>a) <i>given</i></p> <p>b) <i>with flaps, side opening 0° single rule pocket with flap</i></p> <p>c) <i>stiched down flaps, no possibility of tuck into pocket</i></p> <p>Latzhose 33-2700</p> <p>a) gegeben</p> <p>b) mit Patten, Seitenöffnung 0° Linealtasche mit Patte</p> <p>c) festgenähte Patten, die nicht eingesteckt werden können</p> <p><i>Bib and brace 33-2700</i></p> <p>a) <i>given</i></p> <p>b) <i>with flaps, side opening 0° single rule pocket with flap</i></p> <p>c) <i>stiched down flaps, no possibility of tuck into pocket</i></p> <p>Overall 33-2800</p> <p>a) gegeben</p> <p>b) mit Patten, Seitenöffnung 0° Linealtasche mit Patte</p> <p>c) festgenähte Patten, die nicht eingesteckt werden können</p> <p><i>Coverall 33-2800</i></p> <p>a) <i>given</i></p> <p>b) <i>with flaps, side opening 0° single rule pocket with flap</i></p> <p>c) <i>stiched down flaps, no possibility of tuck into pocket</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002
Test Report No.:

Absatz	EN ISO 11611:2007	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation

4.4	Verschlüsse und Nähte Closures and seams		
	<p>Verschlüsse müssen mit einer Überlappung auf der Außenseite der Schutzkleidung gestaltet werden. Knopflöcher dürfen max. 150 mm Abstand voneinander haben. Sofern vorhanden, müssen Reißverschlüsse die Öffnung vollständig verschließen. Ärmelbündchen dürfen mit Verschlüssen zum Engerstellen versehen sein. Der Verschluss und sämtliche durch ihn entstehenden Falten müssen sich jedoch an der Unterseite des Ärmelbündchens befinden. Ärmelbündchen dürfen keine Umschläge haben. Halsöffnungen müssen mit Verschlüssen versehen sein. Hosen oder einteilige Anzüge dürfen keine Umschläge aufweisen. Sie dürfen Seitenschlitze haben, die jedoch verschließbar sein müssen, und sowohl Schlitz als auch Verschluss müssen abgedeckt sein. Sich überlappende Nähte an der Außenseite des Kleidungsstückes müssen nach unten weisen und übereinander schließen.</p> <p><i>Closures shall be designed with a protective cover flap on the outside of the garment. The maximum distance between buttonholes shall be 150 mm. If zippers are used, the slide fastener shall be designed to lock when completely closed. Cuffs may be provided with closures to reduce their width. The closure and any fold which it creates shall be on the underside of the cuff. Cuffs shall not have turn-ups.</i></p> <p><i>Neck openings shall be provided with closures.</i></p> <p><i>Trousers or one-piece suits shall not have turn-ups. They may have side slits which shall have a means of closure and the slit and closure shall be covered.</i></p> <p><i>Overlapping seams on the outside of the garment shall be downward facing and overstitched.</i></p>	<p>/*1, Jacke 33-2300 mit Überlappung Abstand Druckknöpfe: 120mm kein Reißverschluss Ärmelbündchen mit Druckknöpfen zum Engerstellen Falten an Unterseite keine Umschläge Halsöffnung mit Klettverschluss Überlappende Nähte weisen nach unten</p> <p><i>Jacket 33-2300 with cover flap distance push button: 120mm no zipper cuffs with closures to provide width any fold at underside no turn-ups neck opening with closure overlapping seams are downward facing</i></p> <p>/*1, Ärmelschoner 33-2320 (Ärmelbündchen mit Falten, aber als Zubehör über Jacke) Keine Umschläge oder überlappenden Nähte</p> <p><i>Sleeves 33-2320 (cuffs with fold, but to be worn over protective jacket) No turn-ups or overlapping seams</i></p> <p>/*1, Bundhose 33-2600 mit Überlappung Reißverschlüsse verschließen vollständig keine Umschläge Seitentaschen verschließbar aufgesetzte Nähte, keine überlappenden Nähte</p> <p><i>Pants 33-2600 With cover flap Zipper can completely closed</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/></p> <p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/></p> <p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002
Test Report No.:

Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
		<p><i>No turn-ups Side pockets are closable Attached seams, no overlapping seams</i></p> <p><i>/*1, Latzhose 33-2700 mit Überlappung Reißverschlüsse verschließen vollständig keine Umschläge Seitenschlitze verschließbar und abgedeckt aufgesetzte Nähte, keine überlappenden Nähte</i></p> <p><i>Bib and brace 33-2700 With cover flap Zipper can completely closed No turn-ups Side pockets are closable and covered Attached seams, no overlapping seams</i></p> <p><i>/*1, Overall 33-2800 mit Überlappung Abstand Druckknöpfe: 120mm kein Reißverschluss Ärmelbündchen mit Druckknöpfen zum Engerstellen Falten an Unterseite keine Umschläge Halsöffnung mit Klettverschl. Seitenschlitze verschließbar und abgedeckt aufgesetzte Nähte, keine überlappenden Nähte</i></p> <p><i>Coverall 33-2800 with cover flap distance push button: 120mm no zipper cuffs with closures to provide width any fold at underside no turn-ups neck opening with closure Side pockets are closable and covered Attached seams, no overlapping seams</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002 Test Report No.:		Seite 11 von 21 Page 11 of 21	
Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
		/*1, Hauben 23-6680, 23-6690 Caps 23-*514, 23-*515 Doo-Rags 23-3612, 23-3613 Beanie 23-8000 Überlappende Nähte weisen nach unten Hoods 23-6680, 23-6690 Caps 23-*514, 23-*515 Doo-Rags 23-3612, 23-3613 Beanie 23-8000 overlapping seams are downward facing	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
5	Probenahme und Vorbehandlung Sampling and pre-treatment		
5.1	Probenahme Sampling		
	Anzahl und Größe der zu prüfenden Proben müssen mit den Angaben der entsprechenden Prüfnormen übereinstimmen. Die Proben müssen repräsentativ für die Materialzusammenstellung sein, das heißt dem fertigen Kleidungsaufbau genau entsprechen. <i>Number and size of samples shall be in accordance with the respective test standards specified in the requirements. Samples shall be representative of the component assembly, exactly as used in the finished garment.</i>		
5.2	Vorbehandlung Pre-treatment		
5.2.1	Allgemeines General		
	Vor der Prüfung muss die Schutzkleidung vorbehandelt werden. Leder darf nicht vorbehandelt werden. Gibt der Hersteller an, dass die Kleidung nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen ist, dann muss die Prüfung am neuen Material durchgeführt werden. <i>Prior to testing, the protective clothing shall be pre-treated. Leather shall not be pre-treated. If a manufacturer indicates that the performance of the garment is intended for a single use only, then the tests shall only be carried out on new material.</i>		
5.2.2	Reinigung Cleaning		
	Vor den Prüfungen nach 6.1 bis 6.10, ausgenommen 6.6, müssen die zu prüfenden Materialien entsprechend den Angaben des Herstellers auf der Basis genormter Verfahren gereinigt werden. ist keine Anzahl der Reinigungszyklen angegeben, müssen 5 Reinigungszyklen durchgeführt werden. die Prüfungen nach 6.6, 6.11.2 und 6.11.3 müssen im Neuzustand (Anlieferungszustand) durchgeführt werden.	5 Waschzyklen, Verfahren 4N/E gemäß ISO 6330	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002 Test Report No.:		Seite 13 von 21 Page 13 of 21	
Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
6.4	Nahtfestigkeit Seam strength		
	textiles Material / Textiles : mindestens / at least 225 N (Leder / Leather : mindestens / at least 110 N (ISO 13935-2)	/*1 Gewebe/woven fabric: 389 N	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
6.5	Maßänderung für Textilien Dimensional change of textile materials		
	textile Gewebe / woven textile materials : ± 3% textilen Gewirke / knitted textile materials : ± 5% (ISO 5077)	/*1 Gewebe/woven fabric: Längs/warp - 2,6% Quer/weft - 1,2%	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
6.6	Anforderungen für Leder Requirements for leather		
	Fettgehalt / Fat content : nicht mehr als / not more than 15% (ISO 4048:1977)	---	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
6.7	Flammenausbreitung Flame spread		
	Jedes Material bzw. Materialkombination und jede Nahtart muss nach Verfahren A oder Verfahren B oder nach beiden Verfahren, entsprechend den bestehenden Risiken bei der voraussichtlichen Anwendung geprüft werden. Folgende Anforderungen müssen erfüllt sein: a) keine Probe darf an der Ober- oder einer der beiden Seitenkanten entflammen b) bei keiner Probe darf es zum Entstehen von Löchern kommen c) bei keiner Probe darf es zu brennendem oder schmelzendem Abtropfen kommen d) der Mittelwert der Nachbrennzeit muss ≤ 2s betragen, e) der Mittelwert der Nachglimmzeit muss ≤ 2s betragen.	/*1 Verfahren A (Fläche) procedure A (area) Gewebe (blau, rot, orange, grün) Kein Entflammen Keine Lochbildung Kein schmelzendes Abtropfen Nachbrennzeit 1s Nachglimmzeit 0s Woven fabric (blue, red, orange, green) No flaming No hole formation No flaming or molten debris After flame time 1s After glow time 0s	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/> A1



Prüfbericht-Nr.: 21220109 002
Test Report No.:

Absatz	EN ISO 11611:2007	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
	<p><i>Each material or material assembly and each type of seam used in welders' protective clothing shall be tested, using either Procedure A (code letter A1), or Procedure B (code letter A2), or both, in accordance with the existent risk during the foreseen use.</i></p> <p><i>Following requirements shall be meet:</i></p> <p><i>a) no specimen shall give flaming to the top or either side edge;</i></p> <p><i>b) no specimen shall give hole formation</i></p> <p><i>c) no specimen shall give flaming or molten debris;</i></p> <p><i>d) the mean value of after flame time shall be < 2 s;</i></p> <p><i>e) the mean value of afterglow time shall be < 2 s.</i></p> <p>(ISO 15025:2000 Verf. / method A oder / or Verf. / method B)</p>	<p>Nähte, Klettverschluss Kein Entflammen Keine Lochbildung Kein schmelzendes Abtropfen Nachbrennzeit 0,5s Nachglimmzeit 0s</p> <p>Seams, velcro <i>No flaming</i> <i>No hole formation</i> <i>No flaming or molten debris</i> <i>After flame time 0,5s</i> <i>After glow time 0s</i></p> <p>Träger, Schnalle Entflammen Vollständiges Abbrennen schmelzendes Abtropfen Nachbrennzeit > 5min Nachglimmzeit N/A</p> <p>Braces, buckles <i>Flaming</i> <i>Completely burned down</i> <i>molten debris</i> <i>After flame time > 5min</i> <i>After glow time N/A</i></p> <p>Verfahren B (Kante) <i>procedure B (edge)</i></p> <p>Gewebe (blau, rot, orange, grün) Kein Entflammen Keine Lochbildung Kein schmelzendes Abtropfen Nachbrennzeit 1s Nachglimmzeit 0s</p> <p>Woven fabric <i>(blue, red, orange, green)</i> <i>No flaming</i> <i>No hole formation</i> <i>No flaming or molten debris</i> <i>After flame time 1s</i> <i>After glow time 0s</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/> A1</p> <p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/> With warning advice : to be covered by jacket !</p> <p>P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/> A2</p>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002 Test Report No.:		Seite 15 von 21 Page 15 of 21	
Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
6.8	Auftreffen von Schweißspritzern Impact of splatter		
	<p>Alle Materialien und Bekleidungskombinationen müssen mindestens die folgenden Anforderungen erfüllen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Klasse 1: mindestens 15 Tropfen geschmolzenes Metall, um die Temperatur hinter der Probe um 40 K zu erhöhen - Klasse 2: mindestens 25 Tropfen geschmolzenes Metall, um die Temperatur hinter der Probe um 40 K zu erhöhen <p>Material, das sich entzündet, besteht diese Prüfung nicht.</p> <p><i>Each material or material garment assemblies shall require</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Class 1: at least 15 drops of molten metal to raise the temperature behind the test specimen by 40 K - Class 2: 25 drops of molten metal to raise the temperature behind the test specimen by 40 K <p>Material which ignites does not fulfil this test</p> <p>(ISO 9150)</p>	<p>/*2</p> <p>Gewebe blau / blue 23</p> <p>Gewebe Rot/orange/grün / red/orange/green 25</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Klasse 1/ Class 1</p>
6.9	Wärmedurchgang (Strahlung) Heat transfer (radiation)		
	<p>Für alle Materialien Bekleidungskombinationen muss mit einer Wärmestromdichte von 20 kW/m² der Wärmedurchgangsindex (RHTI für 24°C) folgende Werte annehmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - für Klasse 1: RHTI 24 ≥ 7 s - für Klasse 2: RHTI 24 ≥ 16 s <p><i>at a heat flux density of 20 kW/m², the radiant heat transfer index (RHTI for 24 °C) each material or material garment assemblies shall be:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - for Class 1: RHTI 24 ≥ 7 s - for Class 2: RHTI 24 ≥ 16 s <p>(ISO 6942:2002)</p>	<p>/*1</p> <p>Gewebe /woven fabric (blau/blue, orange/orange)</p> <p>Orange mit Netzfutter 38 s Orange with mesh</p> <p>Blau/blue 17 s</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p> <p>Klasse 2/ Class 2</p>
6.10	Elektrischer Widerstand Electrical resistance		
	<p>bei / at (20 ± 2)°C, (85 ± 5)% r. F. / relat. humidity</p> <p style="text-align: center;">> 10⁵ Ω</p> <p>(EN 1149-2)</p>	<p>/*1</p> <p>Gewebe /woven fabric (blau/blue, orange/orange)</p> <p>Orange/orange 3,5 x 10⁷ Ω Blau/blue 5,0 x 10⁷ Ω</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002 Test Report No.:		Seite 16 von 21 Page 16 of 21	
Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
6.11	Unschädlichkeit Innocuousness		
6.11.1	Mögliche schädigende Einflüsse Possible harmful effect		
	Bestandteile der Schutzkleidung dürfen nicht dafür bekannt sein, den Träger zu beeinträchtigen. <i>No component of the clothing shall be known to produce any harmful effect on the wearer.</i>	gegeben / given	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
ISO 13688	Azo-Farbstoffe Azo-dyestuffs		
	unterhalb der Nachweisgrenze (30 mg/kg) <i>under detection limit (30 mg/kg)</i>	/ *1, AZ175943 < 5mg/kg	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
6.11.2	pH-Wert pH value		
ISO 13688	zwischen 3,5 und 9,5 <i>between 3,5 and 9,5</i> (ISO 3071 bzw. ISO 4045)	/ *1, AZ175943 Blue 4,4 Red 6,5 Green 5,9 Orange 4,0 Black 5,9	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
6.11.3	Chrom(VI)Gehalt Content of Chromium(VI)		
ISO 13688	unterhalb der Nachweisgrenze / <i>shall be less than the detection limit</i> (ISO 17075)	---	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>
6.12	Zusammenfassung der allgemeinen Sicherheitsanforderungen Summary of general safety requirements		
	siehe ISO 11611 Tabelle 1 / see ISO 11611 table 1		
7	Kennzeichnung Marking		
	Schweißerschutzkleidung, für die die Erfüllung der Anforderungen der ISO 11611 geltend gemacht wird, muss nach ISO 13688 und mit folgenden Angaben gekennzeichnet werden: <i>Welders' protective clothing, for which compliance with ISO 11611 is claimed, shall be marked in accordance with ISO 13688 and with the following information:</i>		
EN 340/ 7.1	Allgemeines General		
	- in der offiziellen Sprache des Bestimmungslandes - befestigt am Artikel selbst oder auf dem Etikett - sichtbar und lesbar - widerstandsfähig gegenüber geeigneten Pflegezyklen	gegeben / given	P <input checked="" type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/T <input type="checkbox"/>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002 Test Report No.:			
Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
	<ul style="list-style-type: none"> - in official language for the country of destination - attached at the article or at the label - visible and readable - resistant against suitable care procedures 		
	Einzelheiten zur Kennzeichnung <i>Details of marking</i>		
EN 340/ 7.2	<ul style="list-style-type: none"> - Name, Handelsname oder andere Formen der Identifizierung des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters; - Bezeichnung des Produkttyps, Handelsname oder Code; - Größenbezeichnung / Piktogramm <p><i>- name, trade name or different brands for the identification of the manufacturer;</i></p> <p><i>- title of the product type, trade name or code;</i></p> <p><i>- size marking / pictogram</i></p>	<p>Weldas®</p> <p>e.g. 33-2320</p> <p>e.g. XL</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>
ISO 11611/ 7	<p>a) Klassifizierung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Klasse 1: Nummer der Norm (ISO 11611), gefolgt vom Piktogramm und der Angabe „Klasse 1“ sowie der zutreffenden Angabe „A1“ oder „A2“ oder „A1+A2“; - Klasse 2: Nummer der Norm (ISO 11611), gefolgt vom Piktogramm und der Angabe „Klasse 2“ sowie der zutreffenden Angabe „A1“ oder „A2“ oder „A1+A2“; - wenn Kleidungsstücke Bestandteile beider Klassen enthalten, müssen diese wie oben angegeben mit der entsprechenden Angabe der Klasse gekennzeichnet sein; jede zusätzliche verwendete Schutzkleidung muss ebenfalls wie oben angegeben mit der entsprechenden Angabe der Klasse gekennzeichnet sein. <p>b) Falls die Kleidung für einmaligen Gebrauch vorgesehen ist, die Information: „Nur für einmaligen Gebrauch“.</p> <p>c) Eine Reinigungsanleitung muss Bestandteil der Kennzeichnung sein (z. B. auf einem Etikett).</p> <p>a) <i>classification:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Class 1: the number of Standard (ISO 11611) followed by the pictogram and the indication “Class 1” and the indication “A1” or “A2” or “A1 + A2” as appropriate;</i> - <i>Class 2: the number of Standard (ISO 11611) followed by the pictogram and the indication “Class 2” and the indication “A1” or “A2” or “A1 + A2” as appropriate;</i> 	<p>gegeben / given</p> <p>EN ISO 11611 (2007) Class 1, A1/A2</p>	

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002 Test Report No.:			
Absatz Clause	EN ISO 11611:2007 Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Messergebnisse - Bemerkungen Measuring results - Remarks	Bewertung Evaluation
	<p>– where garments contain parts of both classes, these shall be identified as shown above with their classification; any additional protective clothing used shall be identified as shown above with their classification;</p> <p>b) if the garment is intended for a single use only, the information: "For single use only";</p> <p>c) instructions for cleaning shall be marked (e.g. on a label).</p> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;">   </div>	<p>N/A</p> <p>N/A</p> <p>given</p>	
8	Informationen des Herstellers <i>Information supplied by the manufacturer</i>		
8.1	Allgemeines <i>General</i>		
	<p>Schweißerschutzkleidung muss an den Verbraucher mit einer Gebrauchsanleitung nach ISO 13688 geliefert werden.</p> <p>Der Hersteller muss alle verfügbaren Informationen über bekannte Faktoren angeben, die Auswirkungen auf die Haltbarkeit, insbesondere Reinigung haben. Siehe ISO 13688 für weitere Einzelheiten.</p> <p>Für den Fall, dass durch eine Ausrüstung die Schutzeigenschaften wieder hergestellt werden, muss die maximale Anzahl von Reinigungszyklen in den Informationen angegeben werden, nach der die Schutzkleidung neu ausgerüstet werden muss.</p> <p><i>When welders' protective clothing is delivered to the consumer, instructions for use shall be provided in accordance with ISO 13688.</i></p> <p><i>The manufacturer shall give as much information as possible on known factors of durability, especially on durability to cleaning. See ISO 13688 for further details.</i></p> <p><i>In the case that applying a finish can restore the protective properties, the maximum number of cleaning cycles before re-application of the finish shall be clearly indicated in the information notice.</i></p>	<p>gegeben / given</p> <p><i>Textile clothing: The flame retardant characteristics of the product will be valid for 5 washings at 40° C. No bleach or acid should be used, just standard washing detergents. A dimensional change can occur after washing. After cleaning, the clothing should be inspected.</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002 Test Report No.:			
Absatz	EN ISO 11611:2007	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
	<p>e) a warning that the garment is only intended to protect against brief inadvertent contact with live parts of an arc welding circuit, and that additional electrical insulation layers will be required where there is an increased risk of electric shock; garments meeting the requirements of 6.10 are designed to provide protection against short term, accidental contact with live electric conductors at voltages up to approximately 100 V d.c.;</p> <p>f) aprons should cover the front body of the user at least from side seam to side seam;</p> <p>g) using additional partial protective garments, the basic garment shall meet at least Class 1.</p>	<p>High voltage</p> <p>given</p> <p>given</p>	
8.3	Falscher Gebrauch Improper use		
	<p>Es ist auf Gefährdungen durch falschen Gebrauch aufmerksam zu machen:</p> <p>a) der Grad des gebotenen Schutzes gegen Flammen wird herabgesetzt, wenn die Schweißerschutzkleidung mit brennbaren Stoffen verunreinigt wird;</p> <p>b) ein erhöhter Sauerstoffgehalt in der Luft verringert den Schutz der Schweißerschutzkleidung gegen Entflammen. Besondere Vorsicht ist beim Schweißen in engen Räumen geboten, wenn sich z. B. die Luft darin mit Sauerstoff anreichern kann;</p> <p>c) die durch die Kleidung gegebene elektrische Isolation wird herabgesetzt, wenn die Kleidung nass, schmutzig oder durchgeschwitzt ist;</p> <p>d) bei zweiteiliger Schutzkleidung ist der Warnhinweis zu geben, dass beide Teile der Bekleidung zusammen getragen werden müssen, um den festgelegten Schutzgrad zu bieten;</p> <p>e) bei zusätzlichen schützenden Kleidungsstücken ist der Warnhinweis zu geben, dass das Kleidungsstück dazu bestimmt ist, zusätzlich zu einer Schutzkleidung angelegt zu werden, der Schutz gegen Gefährdungen beim Schweißen bietet;</p> <p>f) Warnhinweise bezüglich anderer Beschränkungen der Kleidung, die vom Hersteller festgelegt sind.</p> <p><i>Attention shall be drawn to the hazards of improper use.</i></p> <p>a) <i>The level of protection against flame will be reduced if the welders' protective clothing is contaminated with flammable materials.</i></p> <p>b) <i>An increase in the oxygen content of the air will reduce considerably the protection of the welders' protective clothing against flame. Care should be taken when welding in confined spaces, e.g. if it is possible that the atmosphere may become enriched with oxygen.</i></p>	<p>gegeben / given</p> <p>given, at user manual clause: Level of protection</p> <p>Level of oxygen</p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

Prüfbericht-Nr.: 21220109 002 Test Report No.:			
Absatz	EN ISO 11611:2007	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
	<p>c) <i>The electrical insulation provided by clothing will be reduced when the clothing is wet, dirty or soaked with sweat.</i></p> <p>d) <i>For two-piece protective clothing, a warning that both items shall be worn together to provide the specified level of protection.</i></p> <p>e) <i>For additional body protection, a warning that the garment is intended for use in addition to protective clothing providing protection against welding hazards.</i></p> <p>f) <i>Warnings, regarding other limitations of a garment, as identified by the manufacturer.</i></p>	<p><i>Electrical isolation</i></p> <p><i>Use of 2-piece clothing</i></p> <p><i>Additional body protection</i></p> <p><i>Limitation of use</i></p>	
8.4	Pflege und Instandhaltung Care and maintenance		
	<p>Es müssen Informationen gegeben werden, die dem Benutzer Hinweise zur Reinigung, der maximalen Anzahl von Reinigungszyklen, Instandhaltung, Untersuchung und Reparatur geben, sofern dies praktikabel ist.</p> <p>Der Hersteller muss einen Hinweis darauf geben, dass Schweißkleidung in regelmäßigen Abständen und in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers gereinigt werden muss. Nach der Reinigung sollte die Kleidung geprüft werden.</p> <p><i>Instructions shall be given to advise the user on cleaning procedures, the maximum number of cleaning cycles, maintenance, inspection and repair of the garment where practical.</i></p> <p><i>Manufacturers shall include the information that welder's protective clothing be cleaned regularly in accordance with the manufacturer's recommendations. After cleaning, the clothing should be inspected.</i></p>	<p>gegeben / given</p> <p><i>Textile clothing: The flame retardant characteristics of the product will be valid for 5 washings at 40° C. No bleach or acid should be used, just standard washing detergents. A dimensional change can occur after washing. After cleaning, the clothing should be inspected.</i></p>	<p>P <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>F <input type="checkbox"/></p> <p>N/A <input type="checkbox"/></p> <p>N/T <input type="checkbox"/></p>

FOTO-DOKUMENTATION
PHOTO-DOCUMENTATION

33-2300 welding jacket



33-2320 welding sleeves



33-2600 welding pants



33-2700 welding bib and brace



33-2800 welding coverall



ANLAGE zum Prüfbericht-Nr.: 21220109 002
APPENDIX to Test Report No.:

Seite 2 von 2
Page 2 of 2

FOTO-DOKUMENTATION
PHOTO-DOCUMENTATION

Welding helmet hoods 23-6680, 23-6690



Welding caps 23-*514, 23-*515



Welding doo-rags 23-3612, 23-3613



Welding beanies 23-8000

